

The Business Trip : English

Woman Bonjour Monsieur Smith, j'espère que vous allez bien et que votre vol s'est bien passé.

Hello Mr Smith, I hope that you are well and that your flight went well/ was OK.

Man Bonjour. Vous devez être Sandy Miller. Enchanté. Je vais très bien merci et oui, mon vol s'est bien passé. Je suis un peu fatigué, j'ai dormi dans l'avion. Je me suis réveillé juste avant l'atterrissage.

Hello. You must be Sally Miller. Nice to meet you. I'm very well thank you and yes, my flight went well/was OK. I'm a little tired, I slept on the plane. I woke up just before landing.

Woman Nous allons d'abord passer à l'hôtel pour vous laisser le temps de vous rafraîchir et défaire vos valises, et puis nous allons nous rendre directement à la réunion. Est-ce que-ce cela vous convient ?

We will first go to your hotel to give you time to freshen up and unpack your luggage/suitcases, and then we will go straight to the meeting. Is that OK with you ?

Man Oui, c'est parfait. J'ai bien analysé les contrats il y a quinze jours et je les ai relus rapidement de nouveau lors du vol, surtout celui de John Snares. Je pense que ça devrait bien se passer. Y a-t-il eu un appel de Paris hier matin ?

Yes, that's perfect. I analysed the contracts a fortnight ago and I reread (*rired*) them again during the flight, especially the John Snares' one. I think (that) it/things should be OK/go well. Was there a call from Paris yesterday morning ?

Woman Je pense que oui, mais il faut que je vérifie avec Allen Parker. C'est lui qui s'occupe des dossiers français. Évidemment, je vous dirai ça tout à l'heure. Ah, on arrive. Je vais vous chercher votre clef. J'ai besoin de votre pièce d'identité. C'est obligatoire.

I think so, but I have to/must check with Allen Parker. He takes/is taking care of the French files. Obviously, I'll tell you that later. Oh, we're arriving. I'll get you your key. I need your ID (*aille, di*). It's compulsory.

Man Bien. Voici ma pièce d'identité. Ai-je le temps de manger quelque chose ? Je n'ai pas mangé dans l'avion et je ne peux pas aller à la réunion le ventre vide. Pourriez-vous voir s'il vous plaît, si la réception peut me monter quelque chose à la chambre ?

Right. Here is my ID. Do I have time to eat anything ? I didn't eat on the plane and

I can't go to the meeting on an empty stomach. Could you please see if Reception can bring/send me something up to the room ?

Woman Pas de problème. Je vais voir ce que l'on peut commander à cette heure-ci.
Aimeriez-vous quelque chose en particulier ?

No problem. I'll see what we can order at this time of day. Would you like anything in particular ?

Man Non. Je voudrais juste quelque chose de simple et rapide. Ah, et n'oubliez pas de me prévenir lorsque John Askel arrive.

No. I'd just like something simple and quick. Oh and don't forget to warn me when John Askel arrives/gets here.

Woman Entendu. Je vous attendrai à la réception.

Sure/Fine/No problem. I'll wait for you at Reception.